

О подписании Протокола к Соглашению между Правительством СССР и Правительством СРВ о предоставлении права бесплатного пользования земельным участком для строительства здания и объектов Дома советской науки и культуры в Ханое от 25 октября 1988 г.

Постановление · № 377 · от 02.04.1997 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 2 апреля 1997 г. N 377

г. Москва

О подписании Протокола к Соглашению между Правительством СССР и Правительством СРВ о предоставлении права бесплатного пользования

земельным участком для строительства здания и объектов

Дома советской науки и культуры в Ханое от 25 октября 1988 г.

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством иностранных дел Российской Федерации и Российским центром международного научного и культурного сотрудничества при Правительстве Российской Федерации согласованный с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Вьетнамской Стороной проект Протокола к Соглашению между Правительством СССР и Правительством СРВ о предоставлении права бесплатного пользования земельным участком для строительства здания и объектов Дома советской науки и культуры в Ханое от 25 октября 1988 г. (прилагается).

Поручить Министерству иностранных дел Российской Федерации и Российскому центру международного научного и культурного сотрудничества при Правительстве Российской Федерации провести переговоры с Вьетнамской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Протокол, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В.Черномырдин

Проект

ПРОТОКОЛ К СОГЛАШЕНИЮ

между Правительством СССР и Правительством СРВ

о предоставлении права бесплатного пользования

земельным участком для строительства здания

и объектов Дома советской науки и культуры

в Ханое от 25 октября 1988 г.

Правительство Российской Федерации и Правительство Социалистической Республики Вьетнам, именуемые в дальнейшем Сторонами,

исходя из стремления укреплять и развивать сотрудничество между Российской Федерацией и Социалистической Республикой Вьетнам в области науки, культуры и в других областях,

в целях ускорения строительства здания Российского центра науки и культуры в Ханое и в связи с уточнением потребностей Российской Стороны в использовании земельного участка, выделенного в соответствии с Соглашением между Правительством СССР и Правительством СРВ о предоставлении права бесплатного пользования земельным участком для строительства здания и объектов Дома советской науки и культуры в Ханое от 25 октября 1988 г. (далее именуется - Соглашение от 25

октября 1988 г.),

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Российская Сторона передает Вьетнамской Стороне часть земельного участка в Ханое, выделенного по Соглашению от 25 октября 1988 г., площадью 9000 кв. метров и сохраняет за собой право пользования оставшейся частью этого земельного участка площадью 1000 кв.метров в соответствии с условиями указанного Соглашения.

Статья 2

Вьетнамская Сторона обязуется в течение 1 (одного) года построить на земельном участке площадью 1000 кв. метров, право пользования которым сохраняется за Российской Стороной в соответствии со статьей 1 настоящего Протокола, здание Российского центра науки и культуры сметной стоимостью до 500 000 долларов США в порядке компенсации средств, израсходованных Российской Стороной на освоение выделенного в 1988 году земельного участка, и надлежащим образом оформить передачу построенного здания в собственность Российской Федерации.

Статья 3

Организационные и технические вопросы, связанные со строительством здания Российского центра науки и культуры в Ханое, будут урегулированы отдельным соглашением между Российским центром международного научного и культурного сотрудничества при Правительстве Российской Федерации и Управлением по обслуживанию дипломатического корпуса Министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам.

Статья 4

Настоящий Протокол вступает в силу с даты его подписания.

Совершено в Ханое " " _____ 1997 г. в двух экземплярах, каждый на русском и вьетнамском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Социалистической Республики
Вьетнам
